

Verse Analysis – Acts 3:4

Categories:

A	adjective
C	conjunction
D	adverb
I	interjection
N	noun
P	preposition
DA	definite article
DP	demonstrative pronoun
IP	interrogative/indefinite pronoun
PP	personal pronoun
RP	relative pronoun
V	verb
X	particle

Person:

1	first person
2	second person
3	third person

Voice:

A	active
M	middle
P	passive

Case:

N	nominative
G	genitive
D	dative
A	accusative
V	vocative

Gender:

M	masculine
F	feminine
N	neuter

Tense:

P	present
I	imperfect
F	future
A	aoist
X	perfect
Y	pluperfect

Mood:

I	indicative
D	imperative
S	subjunctive
O	optative
N	infinitive
P	participle

Number:

S	singular
P	plural

Degree:

C	comparative
S	superlative

Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H	High frequency – used more than 750 times
M	Medium frequency – Used from 101 to 750 times
L	Low frequency – Used from 30 to 100 times
R	Rare – Used less than 30 times

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.
 → Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 3:4

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ἀτενίσας	ἀτενίζω	to look intently, gaze, stare	R	V		A	A	P	N	S	M	
δὲ	δέ	but, and, then, rather	H	C								
Πέτρος	Πέτρος	Peter; this has the designative meaning rock or individual stone, rock, stone	M	N					N	S	M	
εἰς	εἰς	to, toward, into; for. Spatially: movement toward or into an area (extending to a goal);	H	P								
αὐτὸν	αὐτός	he, she, it; also used as inten.p., himself, herself, itself, themselves; the same one; also	H	PP					A	S	M	
σὺν	σύν	with; as, besides, a marker which shows association with another thing or person	M	P								
τῷ	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					D	S	M	
Ἰωάννη	Ἰωάννης	John	M	N					D	S	M	

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
εἶπεν	λέγω	say, said, the most general term for speaking in the NT, translated contextually with more	H	V	3	A	A	I		S		
Βλέπον	βλέπω	to see, look at; to watch out, beware, pay attention	M	V	2	A	A	D		S		
εἰς	εἰς	to, toward, into; for. Spatially: movement toward or into an area (extending to a goal);	H	P								
ἡμᾶς	ἐγώ	I, me, my; we, us, our; often added for emphasis: myself, ourselves	H	PP					A	P		

Greek Verse Acts 3:4 ἀτενίσας δὲ Πέτρος εἰς αὐτὸν σὺν τῷ Ἰωάννῃ εἶπεν· Βλέψον εἰς ἡμᾶς.

Word-for-Word Translation Looking but Peter at him with John said, "Look at us."

Proper Translation Peter, along with John, looked at the man and said, "Look at us."

Comments and Questions Probably the man had his eyes on the ground as he begged.

Βλέψον is an imperative, a command.

This is one of the relatively few places where a Greek participle functions rather like an English participle: "Looking at him (together with John), said...."

Often when we have a participle plus a finite verb, "**looking**, Peter **said**", we translate it **as though** it there were two finite verbs. "Peter **looked** at him **and said**...."